



**PLANUNG & AUFBAU  
FUNKTIONSÜBERSICHT**



**KW Aufzugstechnik GmbH Glastableaus V103D**

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgend einer Form ( Druck, Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne die schriftliche Genehmigung der KW Aufzugstechnik GmbH reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Die hierin enthaltenen Informationen sind ausschließlich für dieses Regelungssystem bestimmt. Vereinzelt beschriebene Funktionen sind im Stadium der Realisierung. Es besteht daher kein Anspruch auf Erfüllung.

Die KW Aufzugstechnik GmbH haftet nicht für Schäden in Folge von Fehlgebrauch sowie Reparaturen und Änderungen, die von Dritter, nicht autorisierter Seite vorgenommen wurden. Dieses Handbuch wurde mit großer Sorgfalt erstellt. Eine Haftung für leicht fahrlässige Fehler, z.B. Druckfehler, ist jedoch ausgeschlossen.

**Hinweis:** Alle im Handbuch genannten Bezeichnungen von Erzeugnisse sind Marken der jeweiligen Firmen. Aus dem Fehlen der Markenzeichen<sup>®</sup> bzw. <sup>™</sup> kann nicht geschlossen werden, dass die Bezeichnung ein freier Markenname ist.

Geschützt 2001-2011 KW Aufzugstechnik GmbH, Oberursel

**KW AUFZUGSTECHNIK GmbH**  
**Zimmersmühlenweg 69**  
**61440 Oberursel**

**Tel. ++49 (0)6171-9895-0**

**Fax. ++49 (0)6171-9895-19**

**Int. [www.kw-aufzugstechnik.de](http://www.kw-aufzugstechnik.de)**

**Mail. [verkauf@kw-aufzugstechnik.de](mailto:verkauf@kw-aufzugstechnik.de)**

**Bei technischen Fragen:**

**Tableau-Abteilung**

**Tel. ++49 (0)6171-9895-14**

**Fax. ++49 (0)6171-9895-19**

**Mail. [tableau@kw-aufzugstechnik.de](mailto:tableau@kw-aufzugstechnik.de)**

## Inhalt

1.	<b>Allgemeine Ausführung zu dieser Betriebsanleitung</b>	4
1.1	Produkthaftung und Gewährleistung	4
2.	<b>Glasinnentableaus – COP &amp; CEP</b>	
2.1	COP - 1-/ 2-Reihige Anordnung, mit / ohne Kennzeichnungsfelder	5
2.2	CEP - 1-/ 2-Reihige Anordnung, Glasfeld im Paneel	9
2.3	COP / CEP - Sonderbauformen	12
2.4	Glasaußentableaus	14

# 1. Allgemeine Ausführung zu dieser Betriebsanleitung

## 1.1 Produkthaftung und Gewährleistung

Wir garantieren für die Fehlerfreiheit des Produktes im Sinne der von uns herausgegebenen Produktinformationen und dieser Betriebsanleitung. Es wird keine Garantie, juristische Verantwortung, noch irgendeine Haftung für die Wirtschaftlichkeit oder fehlerfreie Funktion für einen anderen Zweck, als den in Kapitel 2 definierten gewährt.

Schadensersatzansprüche sind nur zulässig, falls der Firma KW Aufzugstechnik Vorsatz, grobe Fahrlässigkeit, oder das Fehlen zugesicherter Eigenschaften nachgewiesen werden kann.

Die Verantwortung für Schäden an Aufzugs- und Gebäudeeinrichtungen lehnen wir ab, auch wenn sie aus der Fehlfunktion unseres Gerätes oder der Fehlerhaftigkeit dieser Betriebsanleitung resultieren.

Es wird keine Haftung für Schäden, entgangenen Gewinn und Folgeschäden übernommen, falls dies aus unsachgemäßer Behandlung, nicht beachtete Sicherheitshinweise oder durch nicht von der Firma KW Aufzugstechnik geliefertes Zubehör verursacht wurde.

Es wird keine Verantwortung für die Verletzung von Patent- und anderen Rechten Dritter übernommen.

Unser Produkt ist für eine hohe Lebensdauer ausgelegt und wurde vor Auslieferung nach dem heutigen Stand von Wissenschaft und Technik geprüft.

Die Produkte unseres Hauses erfahren eine ständige Verbesserung und Weiterentwicklung. Sollte trotz dieser vorbeugenden Maßnahmen Störungen und Fehlfunktionen auftreten, so ist unsere Kundendienstabteilung zu verständigen.

Es werden dann umgehend Maßnahmen zur Behebung des Fehlers ergriffen.

### *Garantiebedingung*

Auf die Funktion des Gerätes gemäß dieser Betriebsanleitung wird eine Garantie von 12 Monaten gewährt.

Voraussetzung für die kostenlose Instandsetzung sind die nachgewiesene Beachtung der Betriebsanleitung bei Lagerung, Transport, Installation, Inbetriebnahme und Betrieb.

Erst nach gesonderter Rücksprache mit der Firma KW Aufzugstechnik dürfen Eingriffe am Gerät erfolgen. Bei Mißachtung erlischt die Gewährleistungspflicht und es wird keine Verantwortung für Schäden jeglicher Art übernommen.

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Firma KW Aufzugstechnik GmbH.

## 2.1 COP – Glasinnentableau



LEIS  
630 Kg oder 8 Personen  
Fabrikat: Leis  
Fabr. Nr.: 1528  
Baujahr: 2009 CE 0035  
AUFZUG IM BRANDFALL  
NICHT BENUTZEN



Grundsätzlich sind **COP-Glasinnentableaus** in den folgenden Größen erhältlich:

- 250 x 980mm ( Baureihe 980 ),
- 250 x 1080mm ( Baureihe 1080 ),
- 250 x 1180mm ( Baureihe 1180 )

Die Zahl der Einbaugeräte richtet sich nach der Größe der Glasplatte. Sondergrößen sind möglich.

Die **Glasplatte** kann farblich beschichtet werden nach Wunsch des Auftragsgebers.

Aufgrund der Sichtschutzlackierung kann es zu leichten Farbveränderungen in Bezug auf die RAL-Klassifizierung kommen.

Wird das Tableau ohne Farbbeschichtung gewünscht, besteht das **Deckblatt** standardmäßig aus Edelstahl in der Stärke von 2mm und einem Schliff K240.

Die **Befestigung des Deckblatts** erfolgt unsichtbar mit Klickverschlüssen.

Folgende Displays sind möglich:

**LCD Grafikdisplay** mit blauer Hintergrundfarbe und weißer Symbolik. Die sichtbare Größe des Display beträgt 112 x 63 mm. Es erfolgt eine Visualisierung des Fahrkorbstandes und der Fahrtrichtungspfeile. Sondermeldungen, wie Überlast, Evakuierung, Sonderfahrt,... werden eingeblendet.

**TFT Farbdisplay 5,7 Zoll.** Freiprogrammierbares TFT Farbdisplay mit einer Größe von 5,7 Zoll, 115 x 86 mm und einer Auflösung von 320 x 240 Pixel. Die Darstellung der Zeichen und Bilder kann waagrecht oder senkrecht erfolgen. Das Display ist eingeteilt in bis zu vier variable Bildbereiche

**TFT Farbdisplay 7,0 Zoll.** Funktionalität wie das 5,7 Zoll Display, jedoch mit größerem Display.

**TFT Farbdisplay 10 Zoll.** Funktionalität wie das 5,7 Zoll Display, jedoch mit größerem Display.

Alle Anzeigen können mit 12V DC Akku-gepuffert werden und dienen dann als Notlichtquelle.

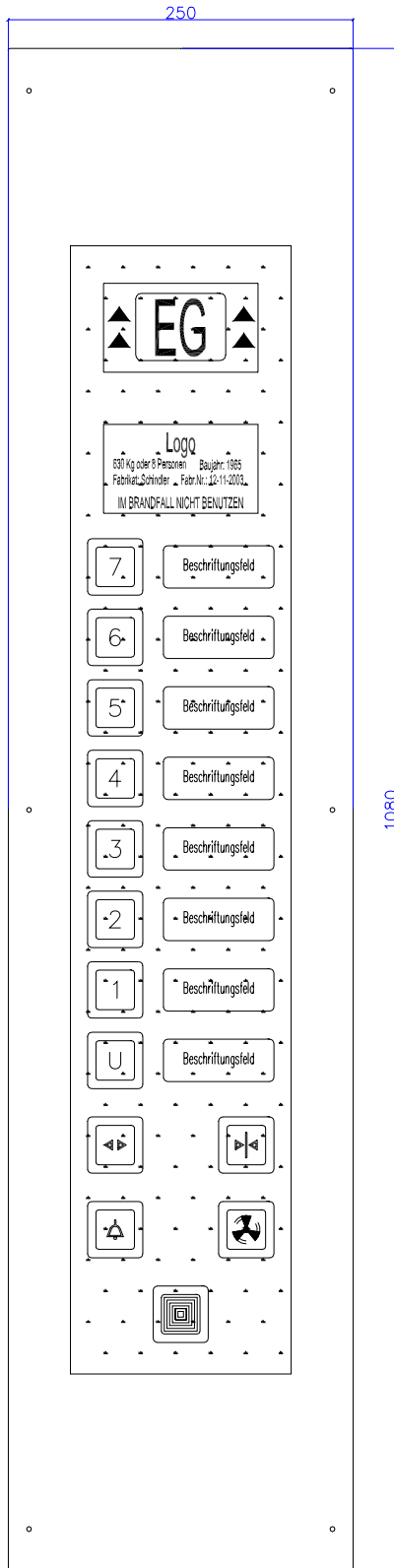
Als **Rufgeräte** kommen die **Sensortaster** der Baureihe **ST60** zum Einsatz. Die aktive Tastfläche beträgt 30 x 30 mm. Die Standby-Beleuchtung erfolgt in Blau oder Weiß, bei Aktivierung wechselt die Beleuchtung in die Farbe Rot. Die Anordnung der Ruftaster kann 1-Reihig oder 2-Reihig, aber auch mit Kennzeichnungsfeldern erfolgen.

Der **Schlüsselschalter** für den Innenvorzug ist als unsichtbares Transponder-Schloß im unteren Teil des Glasfeldes integriert.





Glastableau mit Außenrahmung V2A K240



Tableaublatt K240 1080 x 250 x 2mm  
mit Glaseinsatz 800 x 160 x 6mm  
Tableaukastentiefe 70mm

LCD-Display Farbe Blau,  
Sichtfeld 112 x 63mm,  
Visualisierung des Kabinen-  
standes & Fahrtrichtung,  
Einblendung von Statusmeldungen:  
Überlast, Evakuierung, Sonderfahrt,  
Türschließung..  
+12V Notlicht

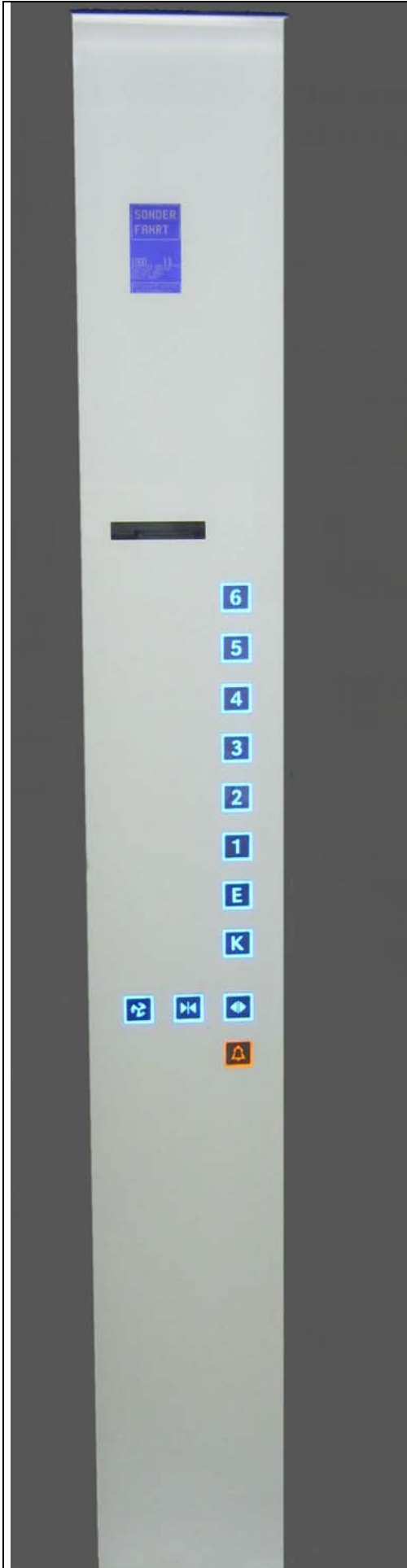
Datenfeld  
Größe 112 x 63mm

Sensortaster ST60 für den  
Einsatz hinter Glas,  
Aktive Tastfläche 30 x 30mm  
Standby-Beleuchtung Blau,  
Aktiv-Beleuchtung Rot

Transponder Schloß

Maßstab: 2:9	
Gez: P. Papic	Kunde: Glastableau Typ1080 – 8HS mit Beschriftungsfeldern
Datum: 24.06.2005	Rahmen K240 1080x250x2mm, Glasfeld VSG-800x160x6mm
	Anzahl: 1 Stück

## 2.2 CEP - Glstableaus



Grundsätzlich richtet sich die Größe des **COP-Glasinnentableaus** nach der Höhe der Aufzugskabine, bzw. der Höhe der abgehängten Decke.

Das Paneel kann als komplette Einheit gefertigt werden (siehe Bild). Bedenken Sie aber, dass die Montage und Lagerung des Paneels hohe Anforderungen an den Kabinenaufbau stellt.

Das **Normalverfahren besteht in der 3 bzw. 4 Teilung** des Paneels.

Die **Glasplatte** wird farblich beschichtet werden nach Wunsch des Auftraggebers.

Aufgrund der Sichtschutzlackierung kann es zu leichten Farbveränderungen in Bezug auf die RAL-Klassifizierung kommen.

Bei **Ganzglas-Kabinen** sollte ein Lieferant für Glas & Beschichtung von Kabine und Paneel gewählt werden, um Farbunterschiede zu vermeiden.

Die **Befestigung des Deckblatts** erfolgt unsichtbar mit Klickverschlüssen.

Folgende Displays sind möglich:

**LCD Grafikdisplay** mit blauer Hintergrundfarbe und weißer Symbolik. Die sichtbare Größe des Display beträgt 112 x 63 mm. Es erfolgt eine Visualisierung des Fahrkorbstandes und der Fahrtrichtungspfeile. Sondermeldungen, wie Überlast, Evakuierung, Sonderfahrt,... werden eingeblendet.

**TFT Farbdisplay 5,7 Zoll.** Freiprogrammierbares TFT Farbdisplay mit einer Größe von 5,7 Zoll, 115 x 86 mm und einer Auflösung von 320 x 240 Pixel. Die Darstellung der Zeichen und Bilder kann waagrecht oder senkrecht erfolgen. Das Display ist eingeteilt in bis zu vier variable Bildbereiche

**TFT Farbdisplay 7,0 Zoll.** Funktionalität wie das 5,7 Zoll Display, jedoch mit größerem Display.

**TFT Farbdisplay 10 Zoll.** Funktionalität wie das 5,7 Zoll Display, jedoch mit größerem Display.

Alle Anzeigen können mit 12V DC Akku-gepuffert werden und dienen dann als Notlichtquelle.

Als **Rufgeräte** kommen die **Sensortaster** der Baureihe **ST60** zum Einsatz. Die aktive Tastfläche beträgt 30 x 30 mm. Die Standby-Beleuchtung erfolgt in Blau oder Weiß, bei Aktivierung wechselt die Beleuchtung in die Farbe Rot.

Die Anordnung der Ruftaster kann 1-Reihig oder 2-Reihig, aber auch mit Kennzeichnungsfeldern erfolgen.

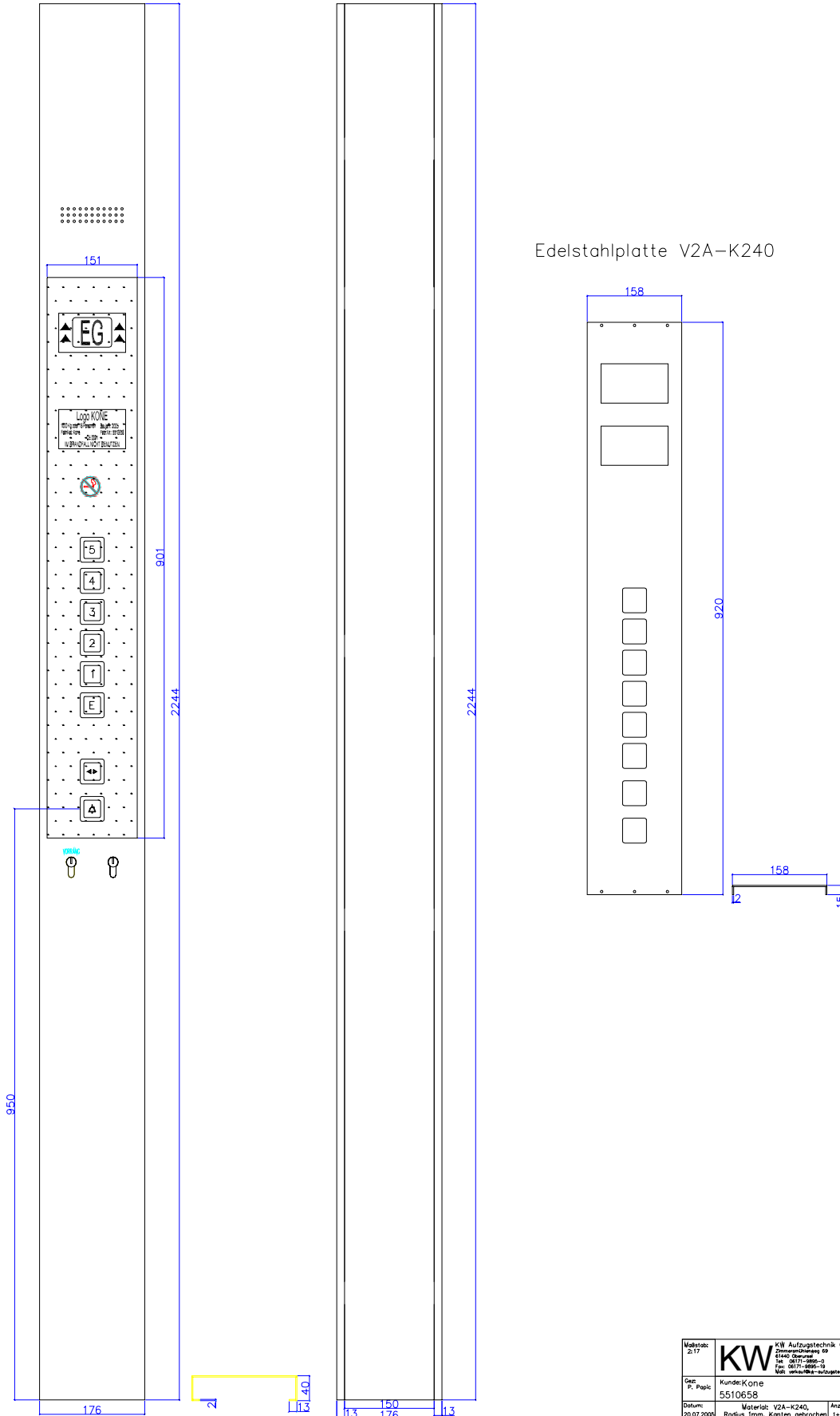
Der **Schlüsselschalter** für den Innenvorzug ist als unsichtbares Transponder-Schloß im unteren Teil des Glasfeldes integriert.

Glastableau mit Außenrahmung V2A K240

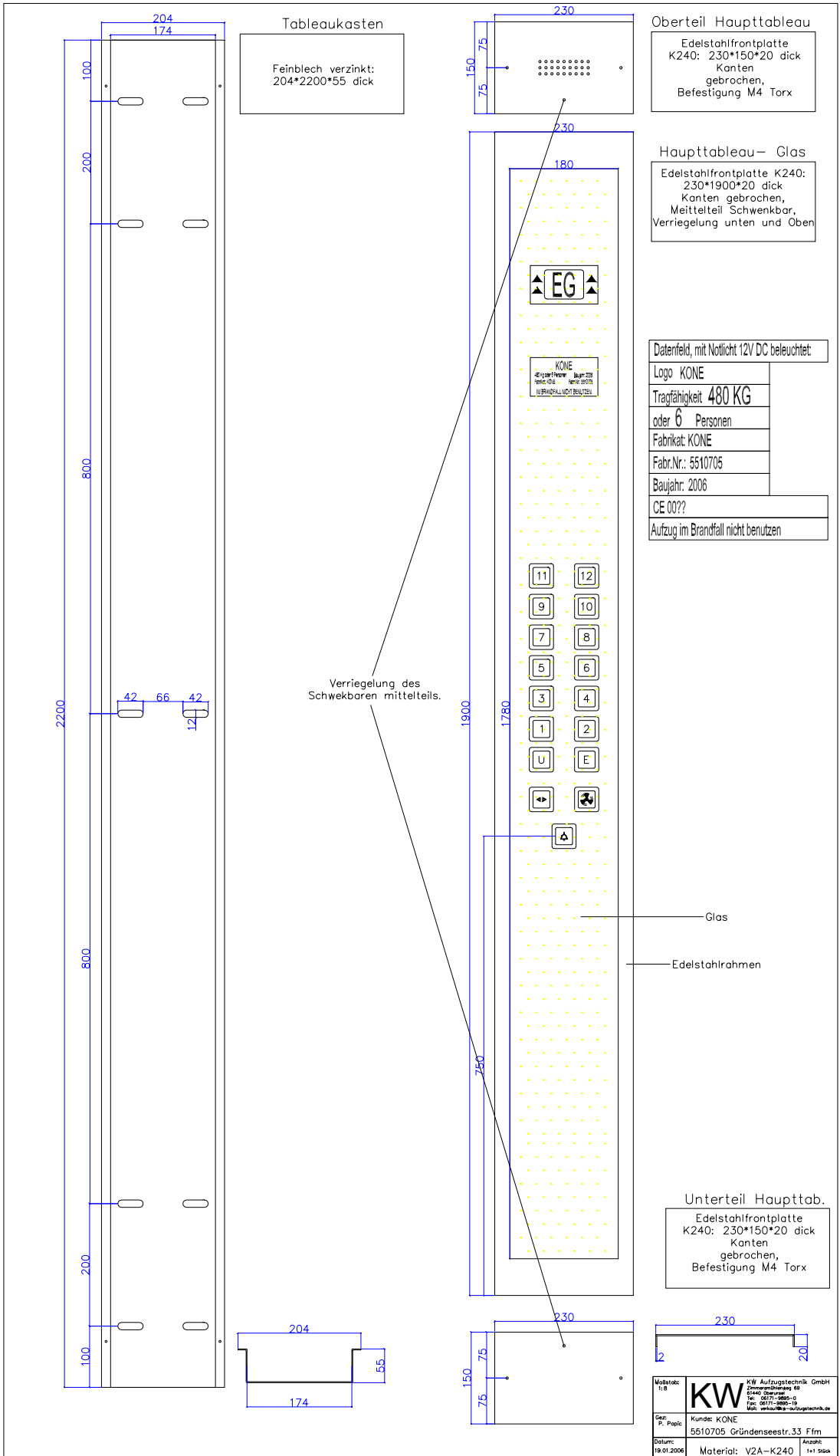
Vorderseite Innenpaneel

Rückseite Innenpaneel

Edelstahlplatte V2A-K240



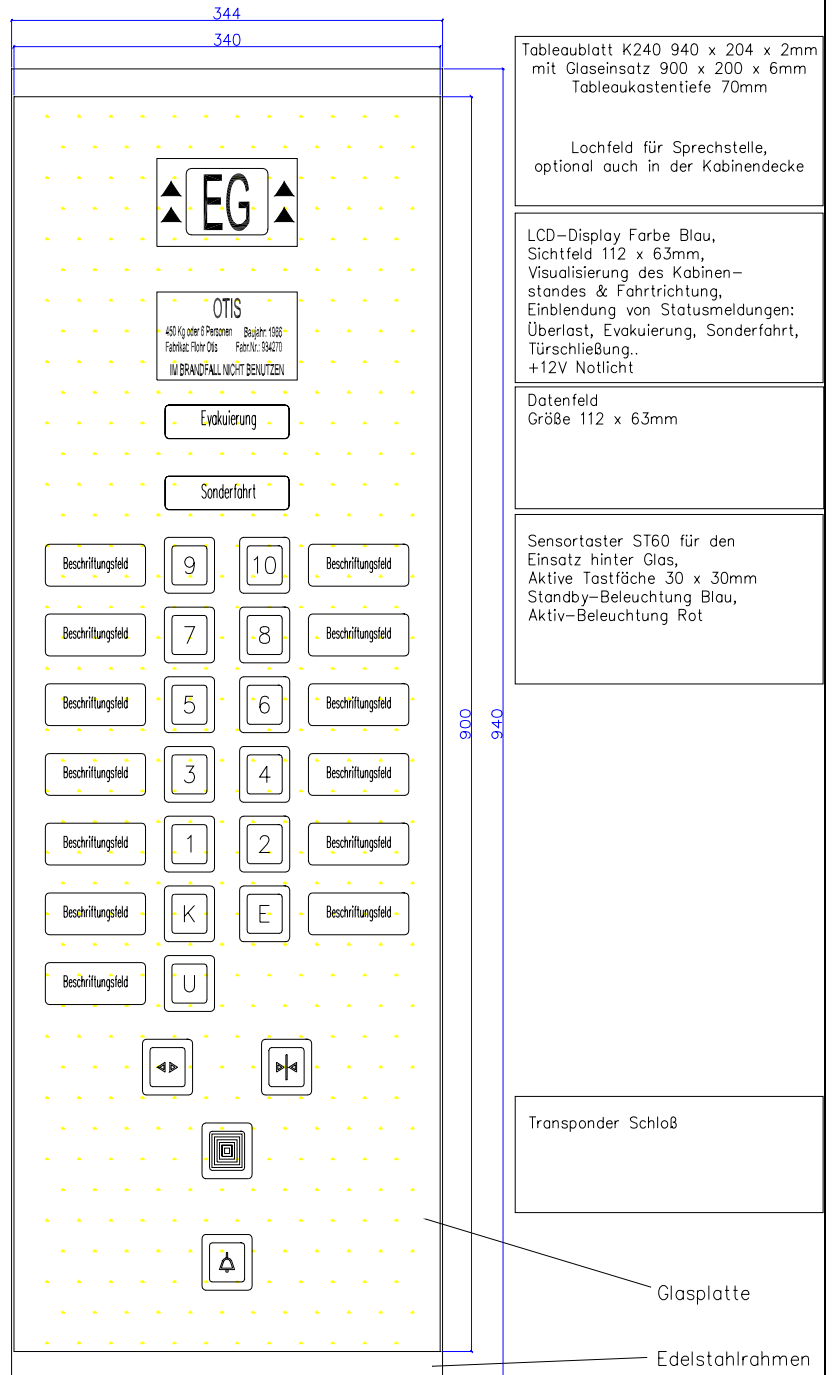
Modell: Z-17	<b>KW</b> KW Aufzugstechnik GmbH Zimmerstraße 69 61440 Dreieich Tel. 0877-3899-0 Fax. 0877-3899-18 Mail. <a href="mailto:verkauf@kw-aufzugstechnik.de">verkauf@kw-aufzugstechnik.de</a>
Gez. F. Pappe	Kunde: Kone 5510658
Datum: 20.07.2006	Material: V2A-K240, Anzahl: Radius 1mm, Kanten gebrochen 1+1 Stück





**Variante - 1-reihig mit Kennzeichnungsfeldern und zierlicher 3 mm Edelstahl-rahmung, eingebettet in einer Kabinenauskleidung aus Edelholzfunier.**

Glastableau mit Außenrahmung V2A K240



Maßstab: 2:9	KW Aufzugstechnik GmbH Zimmersmühlenweg 69 61440 Oberursel Tel.: 06171-9895-0 Fax: 06171-9895-19 Mail: verkauf@kw-aufzugstechnik.de	
Gez: P. Popic	Kunde: OTIS 934270 PA11 Marien KH	
Datum: 18.01.2006	Rahmen K240 1080x250x2mm, Glasfeld VSG-800x160x6mm	Anzahl: 1 Stück



**Variante - Glasinnentableau in der Ausführung als Quertableau. Befestigung des Tableaus mit Klickverschlüssen. Das Tableau beinhaltet 4 Transponderschlüsseinheiten.**

## 4.6 Glasaußentableaus

Hier handelt es sich um Glasaußentableaus die in einem Mauerkasten mit Haarfuge integriert wurden. Die Edelstahlmauerkästen wurden bündig in das Sichtbetonmauerwerk eingegossen.

Die Edelstahlrahmung besteht aus 2mm V2A K240.

Die Befestigung der Außentableaus erfolgt mit Klickverschlüssen auf der Rückseite der Tableaus.



**Variante - Außentableau mit 2 Sensortastern in zierlicher 2mm Edelstahlrahmung mit Schattenfuge, eingebettet in Sichtbetonmauerwerk.**

**Variante - Außenanzeigentableau mit einer 50mm hohen Matrixanzeige und 2 Weiterfahrtspfeilen in zierlicher 2mm Edelstahlrahmung mit Schattenfuge, eingebettet in Sichtbetonmauerwerk.**

